

● 国際交流推進事業助成

協会の目的とする事業を推進するため、区民が主体となつて行う国際交流推進事業の後援および事業実施に必要な経費の一部を助成しています。

問い合わせ：

中央区文化・国際交流振興協会 ※英語対応可

所在地：新富 1-13-24 3F（新富区民館併設）

電話：3297-0251

URL: <https://www.chuo-ci.jp/>

Twitter: @cciea\_chuo

Facebook: <http://www.facebook.com/cciea/>

● Subsidy for International Exchange Promotional Projects

To promote activities that meet the CCIEA's objective, the association supports international exchange activities held by residents and subsidizes part of the expense.

Inquiries:

Chuo Cultural and International Exchange Association (Support in English available)

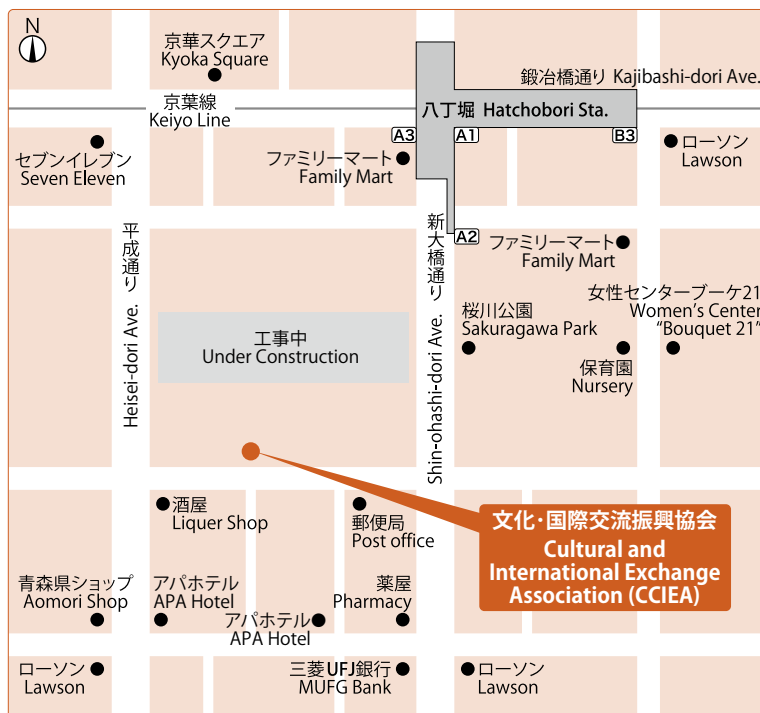
Address: 3F, 1-13-24 Shintomi (in the Shintomi Community Hall building)

Tel: 3297-0251

URL: <https://www.chuo-ci.jp/>

Twitter: @cciea\_chuo

Facebook: <http://www.facebook.com/cciea/>



ボランティア活動  
Volunteer Activities

● 中央区文化・国際交流振興協会 (CCIEA)

通訳・翻訳ボランティアやイベントスタッフボランティアなど、協会事業で活躍していただく各種ボランティアの登録を行っています。

問い合わせ：

中央区文化・国際交流振興協会 ※英語対応可

電話：3297-0251

● Chuo Cultural and International Exchange Association (CCIEA)

The CCIEA registers various volunteers for association activities such as translation and interpretation as well as event staff.

Inquiries:

Chuo Cultural and International Exchange Association

(Support in English available)

Tel: 3297-0251

● 中央区社会福祉協議会

ボランティア・区民活動センター

区内でボランティア活動への参加・登録を希望する団体に、情報提供や活動紹介、ボランティア保険加入、団体助成などの活動支援を行っています。また、ボランティアに関心のある方の相談受付や講座の開催、健康福祉まつり、ボランティア交流会なども実施しています。

問い合わせ：

中央区社会福祉協議会ボランティア・区民活動センター  
所在地：八丁堀 4-1-5  
電話：3206-0560

● Chuo City Social Welfare Council  
Volunteer Center

The center offers support for groups wishing to participate in or register for volunteer activities in the city. This includes providing information, introducing their activities, assisting in enrollment in volunteer insurance and providing group subsidies. The center also provides consultation services for those interested in volunteer activities and holds talk sessions, health and welfare festivals and volunteer exchange events.

Inquiries:

Chuo City Social Welfare Council Volunteer Center  
Address: 4-1-5 Hatchobori  
Tel: 3206-0560

スポーツ施設・広場  
Sports Facilities/Outdoor Fields

体力や年齢、ライフスタイルに合わせ、手軽に楽しみながらスポーツやレクリエーション活動を行える場として、スポーツ施設などがあります。

詳細については、各施設や問い合わせ先にお問い合わせください。

※各施設では、施設の保守点検などのため臨時に休館する場合があります。

Sports facilities are available for everyone to leisurely enjoy sports and recreation activities in accordance with their physical strength and age.

For details, please inquire at each facility or use the provided contact information.

\* There may be cases where facilities are temporarily closed due to maintenance, inspections, etc.

● スポーツ施設

※個人で利用できる施設と、時間帯ごとに団体に貸しきって利用する施設があります。

※施設ごとに臨時休館日があります。

| 施設名・所在地等        |  | 利用時間  | 休館日   |
|-----------------|--|---|---|
| 総合スポーツセンター      | 施設（種目）：トレーニングルーム、温水プール、ゴルフ練習場、競技場（バドミントン、バスケットボール、卓球など）、武道場、卓球場、エアライフル場、弓道場、アーチェリー場、会議室など<br>所在地：日本橋浜町 2-59-1（浜町公園内）<br>電話：3666-1501 | 午前7時～午後9時30分（トレーニングルーム・温水プール・ゴルフ練習場）<br>午前9時～午後9時30分（トレーニングルーム・温水プール・ゴルフ練習場以外の施設） | 毎月第3月曜日<br>（休日の場合はその翌日）、<br>年末年始<br>（12月28日～1月4日） |
| 月島スポーツプラザ       | 施設（種目）：温水プール、武道場、会議室<br>所在地：月島 1-9-2<br>電話：3534-5883   | 午前7時～午後9時30分（温水プール）<br>午前9時～午後9時30分（武道場、会議室）                                      | 年末年始<br>（12月28日～1月4日）                             |
| 日本橋小学校<br>温水プール | 施設（種目）：温水プール<br>所在地：日本橋人形町 1-1-17<br>電話：3668-2378（お問い合わせは利用時間中のみ）  | 午後6時～午後9時<br>（土曜日は午後1時～午後9時、日曜・休日は午前9時～午後9時）                                      | 年末年始<br>（12月28日～1月4日）                             |
| 中央小学校<br>温水プール  | 施設（種目）：温水プール<br>所在地：湊 1-4-1<br>電話：3206-0035（お問い合わせは利用時間中のみ）  | 午後6時～午後9時<br>（土曜日は午後1時～午後9時、日曜・休日は午前9時～午後9時）                                      | 年末年始<br>（12月28日～1月4日）                             |